

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 33 (1953)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Paroles d'action  
**Autor:** Lyautey, Maréchal  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-888374>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PAROLES D'ACTION

Il n'y a de joie pour l'âme que dans l'action.  
(Devise du Maréchal Lyautey)

*Ayant passé la plus grande partie de ma carrière dans nos possessions d'outre-mer, je n'en connais pas qui offre plus de motifs d'espoir et de confiance que notre Maroc. J'y ai donné tout mon cœur et tout ce que j'ai d'énergie.*

*Seules sont viables les œuvres dont le début a passé par l'épreuve.*

*Chaque fois que vous récolterez une gerbe, rappelez-vous qu'il n'y a pas un épi qui n'ait été fécondé par le sang de nos soldats.*

*Nos officiers renouent la tradition des légionnaires romains, fondateurs de villes, mais toujours prêts à marcher à l'ennemi, demain, comme ils y marchaient hier ; ils savent qu'un poste militaire est moins une caserne ou un corps de garde qu'un centre de diffusion de l'influence française dont le premier rôle est de protéger la construction d'un chemin de fer, d'assurer la sécurité d'un marché, d'ouvrir de nouvelles régions à notre pénétration économique.*

*Tout travail méthodique et ordonné est un élément de paix en même temps qu'un signe de force.*

*C'est, dans l'ordre moral, l'œuvre la plus noble, la plus haute et la plus pure, la plus digne de la France et de ses traditions, que d'associer à ses destinées, non pas un peuple asservi, mais un peuple bénéficiant, grâce à notre Protectorat, de la plénitude de ses droits naturels et de la satisfaction de tous ses besoins moraux.*

*Le secret, c'est la main tendue, et non la main condescendante, mais la loyale poignée de mains d'homme à homme faits pour se comprendre.*

Maréchal LYAUTEY



LYAUTEY

JE CROIS AVEC TOUT MON  
CŒUR TOUTE MON ÂME ET  
TOUTE MON EXPÉRIENCE QUE  
LA MEILLEURE MANIÈRE DE  
SERVIR LA FRANCE DANS CE  
PAYS D'Y ASSURER LA SOLIDITÉ  
DE SON ÉTABLISSEMENT C'EST  
DE LUI APPORTER L'ÂME ET  
LE CŒUR DE CE PEUPLE

أنا أؤمن بكل قلبي وكل  
أنيمة وكل خبرتي أن  
أفضل طريقة لخدمة  
فرنسا في هذا البلد  
هو ضمان استقرار  
إنشائها من أجلها  
أن أتقدم لها بالروح  
والقلوب من هذا الشعب

